



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 66

31. julij 2023

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2023/1569 z dne 28. julija 2023 o spremembi Uredbe (EU) 2022/2309 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/1570 z dne 23. maja 2023 o popravku madžarske jezikovne različice Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/689 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za spremljanje, programe izkoreninjenja in status prost nekaterih bolezní s seznama in porajajočih se bolezní ⁽¹⁾ 9
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/1571 z dne 24. julija 2023 o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb („Българско бяло саламурено сирене / Bulgarsko byalo salamureno sirene“ (ZOP)) 11
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/1572 z dne 25. julija 2023 o določitvi odstopanja od Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072 glede vnosa gomoljev *Solanum tuberosum* L., razen tistih za saditev, s poreklom iz nekaterih regij Libanona na ozemlje Unije 12

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2023/1573 z dne 14. julija 2023 o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v zvezi z odločitvijo udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih glede sprememb sektorskega dogovora o izvoznih kreditih za energijo iz obnovljivih virov, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje ter vodne projekte iz Priloge IV k navedenemu sporazumu 19
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2023/1574 z dne 28. julija 2023 o spremembi Sklepa (SZVP) 2022/2319 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju 21

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

★ Sklep Komisije (EU) 2023/1575 z dne 27. julija 2023 o skupni količini pravic za Unijo za leto 2024, ki se izdajo v okviru sistema EU za trgovanje z emisijami ⁽¹⁾	30
★ Sklep Komisije (EU) 2023/1576 z dne 28. julija 2023 o potrditvi sodelovanja Irske pri Uredbi (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za azil	32

Popravki

★ Popravek Uredbe (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 435, 6.12.2021)	34
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2023/1569

z dne 28. julija 2023

o spremembi Uredbe (EU) 2022/2309 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2023/1574 z dne 28. julija 2023 o spremembi Sklepa (SZVP) 2022/2319 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. novembra 2022 sprejel Uredbo (EU) 2022/2309 ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju.
- (2) Z Uredbo (EU) 2022/2309 se uveljavlja Sklep Sveta (SZVP) 2022/2319 ⁽³⁾ in določa zamrznitev sredstev in gospodarskih virov določenih oseb, za katere je Varnostni svet Združenih narodov ali ustrezní odbor za sankcije Združenih narodov opredelil, da sodelujejo pri nasilju tolpe, kriminalnih dejavnostih ali kršitvah človekovih pravic ali jih podpirajo ali pri drugih dejavnostih, ki spodbujajo mir, stabilnost in varnost Haitija in regije.
- (3) Sklep (SZVP) 2023/1574 določa dodatna merila, na podlagi katerih lahko Unija samostojno uporablja omejitve potovanj, zamrznitve sredstev in prepovedi dajanja virov na razpolago fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom (v nadaljnjem besedilu: dodatna merila).
- (4) Sklep (SZVP) 2023/1574 nadalje določa, da se mora humanitarna izjema glede ukrepov zamrznitve sredstev na podlagi Resolucije VSZN 2664 (2022) uporabljati tudi za dopolnilne ukrepe.
- (5) Za izvajanje Sklepa (SZVP) 2023/1574 je zato potreben regulativni ukrep na ravni Unije, s katerim se zlasti zagotovi, da ga gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljajo.
- (6) Svet bi moral imeti pooblastilo za vzpostavitev in spremembo seznamov iz prilog I in Ia k Uredbi (EU) 2022/2309, da se zagotovi skladnosti s postopkom vzpostavitve, spremembe in pregleda Priloge II k Sklepu (SZVP) 2022/2319.

⁽¹⁾ Glej stran 21 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2022/2309 z dne 25. novembra 2022 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju (UL L 307, 28.11.2022, str. 17).

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2022/2319 z dne 25. novembra 2022 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju (UL L 307, 28.11.2022, str. 135).

(7) Uredbo (EU) 2022/2309 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2022/2309 se spremeni:

(1) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi ter dobavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaških vozil in opreme, paravojaške opreme in rezervnih delov za našteto opremo vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia;
- (b) neposredno ali posredno financirati ali zagotavljati finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti nepovratna sredstva, posojila in zavarovanje izvoznih kreditov, pa tudi zavarovanje in pozavarovanje, za vsakršno prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia.“;

(2) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo katerim koli fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia, so v njihovi lasti ali posesti ali pod njihovim nadzorom, in sicer neposredno ali posredno.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia se neposredno ali posredno ne smejo dati na razpolago ali v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.“;

(3) vstavi se naslednji člen:

„Člen 4a

1. Priloga Ia vključuje fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki jih je Svet uvrstil na seznam, ki:

- (a) so neposredno ali posredno odgovorni za dejanja, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Haitija, ali so vanje vpleteni ali v njih sodelujejo, med drugim z:
 - (i) neposrednim ali posrednim sodelovanjem pri kriminalnih dejavnostih ali nasilju, ki vključujejo oborožene skupine in kriminalne mreže, ki spodbujajo nasilje, vključno s prisilnim novačenjem otrok s strani takih skupin in mrež, ugrabitvami, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov, umori ter spolnim nasiljem in nasiljem na podlagi spola, ali s podpiranjem teh dejavnosti ali nasilja;
 - (ii) podpiranjem nedovoljene trgovine z orožjem in sorodnim materialom, njeguna preusmerjanja ali s tem povezanih nezakonitih finančnih tokov;
 - (iii) delovanjem za osebo ali subjekt, uvrščen na seznam v povezavi z dejanji iz točk (i) in (ii), v njegovem imenu ali po njegovih navodilih, oziroma z drugačnim podpiranjem ali financiranjem take osebe ali subjekta, vključno z neposredno ali posredno uporabo premoženjske koristi, pridobljene z organiziranim kriminalom, vključno s premoženjsko koristjo, pridobljeno z nezakonito proizvodnjo drog in njihovih predhodnih sestavin, ki izvirajo s Haitija ali so v tranzitu prek Haitija, in trgovino z njimi, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov s Haitija ali tihotapljenjem orožja in trgovino z orožjem na Haiti ali z njega;
 - (iv) kršitvijo embarga na orožje ali neposrednim ali posrednim dobavljanjem, prodajo ali prenosom orožja ali sorodnega materiala oboroženim skupinam ali kriminalnim mrežam na Haitiju ali prejemanjem orožja ali sorodnega materiala od njih ali nudenjem tehničnega svetovanja, usposabljanja ali pomoči tem skupinam ali mrežam, vključno s financiranjem in finančno pomočjo, v povezavi z nasilnimi dejanji oboroženih skupin ali kriminalnih mrež na Haitiju;

- (v) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki pomenijo kršitev mednarodnega prava o človekovih pravicah, ali dejanj, ki pomenijo zlorabo človekovih pravic, vključno s tistimi, ki zajemajo izvensodne usmrtitve, tudi žensk in otrok, ter naročanje nasilnih dejanj, ugrabitev, prisilnih izginotij ali ugrabitev za namene pridobivanja odkupnine na Haitiju;
 - (vi) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki vključujejo spolno nasilje in nasilje na podlagi spola, vključno s posilstvom in spolnim suženjstvom, na Haitiju;
 - (vii) oviranjem dostave humanitarne pomoči Haitiju, dostopa do nje ali njenega razdeljevanja na Haitiju;
 - (viii) napadi na osebje ali prostore misij in operacij Združenih narodov na Haitiju ali zagotavljanjem podpore takim napadom;
- (b) spodkopavajo demokracijo ali pravno državo na Haitiju s hudimi finančnimi kršitvami v zvezi z javnimi sredstvi ali nedovoljenim izvozom kapitala; ali
- (c) so povezani z fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točk (a) in (b).

2. V Prilogi Ia se navedejo razlogi za uvrstitev oseb in subjektov na seznam.

3. Priloga Ia vsebuje tudi informacije, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih oseb ali subjektov, kadar so te informacije na voljo. Pri fizičnih osebah lahko te informacije vključujejo: imena, vključno s privzetimi imeni; datum in kraj rojstva; državljanstvo; številko potnega lista in osebne izkaznice; spol; naslov, če je znan ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo: nazive; kraj in datum vpisa; številko vpisa in sedež podjetja.“;

(4) v členu 5 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) drugi ustrezni akterji, kot jih določita Odbor za sankcije, kar zadeva Prilogo I, ter Svet, kar zadeva Prilogo Ia.“;

(5) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

1. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

kadar se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I in če je pristojni organ zadevne države članice Odbor za sankcije uradno obvestil o tej odločitvi in svoji nameri, da bo izdal odobritev, Odbor za sankcije pa v petih delovnih dneh po takem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.

2. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali odobrijo, da se določena sredstva ali gospodarski viri dajo na razpolago, pod pogoji, kot se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri potrebni za kritje izrednih izdatkov, če:

- (a) kadar se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I, pristojni organ zadevne države članice Odbor za sankcije uradno obvesti o svoji odločitvi, navedeni odbor pa to odločitev odobri, ter

(b) kadar se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia, zadevna država članica pa je o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba določeno odobritev izdati, obvestila druge države članice in Komisijo vsaj dva tedna pred izdajo odobritve.

3. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi tega člena, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.“;

(6) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 6a

1. Brez poseganja v člen 5 lahko z odstopanjem od člena 3(1) in (2) pristojni organi v zvezi s fizično ali pravno osebo, subjektom ali organom s seznama v Prilogi Ia odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki jih štejejo za primerne, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

2. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi odstavka 1, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.

Člen 6b

1. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi držav članic v zvezi s fizično ali pravno osebo, subjektom ali organom s seznama v Prilogi Ia pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago nekaterih sredstev ali gospodarskih virov, potem ko se prepričajo, da se bodo ta sredstva ali gospodarski viri sprostili na račun diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki uživa imunitete v skladu z mednarodnim pravom, ali bodo s takšnega računa izplačani, če bodo ta plačila porabljena za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije.

2. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi odstavka 1, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.“;

(7) v členu 7 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od člena 3(1) lahko pristojni organi držav članic dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so:

(i) kadar gre za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I, predmet sodne, upravne ali arbitražne odločbe, sprejete pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 4 uvrščeni na seznam v Prilogi I, ali sodne, upravne ali arbitražne zastavne pravice, izdane pred navedenim datumom;

(ii) kadar gre za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia, predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 4a uvrščena na seznam v Prilogi Ia, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane z odločbo iz točke (a) ali priznane s tako odločbo kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) odločba ali zastavna pravica ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia;

(d) priznavanje odločbe ali zastavne pravice ni v nasprotju z javno politiko zadevne države članice; ter

(e) je, kadar gre za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz Priloge I, država članica o odločbi ali zastavni pravici uradno obvestila Odbor za sankcije.“;

(8) člen 8 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od člena 3(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ pred dnem, ko je bila ta fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ uvrščena na seznam v Prilogi I, lahko pristojni organi držav članic, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni,odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da je zadevni pristojni organ ugotovil, da:

(a) se bodo sredstva ali gospodarski viri uporabili za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia in

(b) plačilo ne pomeni kršitve člena 3(2).“

(b) doda se naslednji odstavek:

„1a. Zadevna država članica deset delovnih dni vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije o nameri, da bo izdala odobritev za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I.“;

(9) v členu 9 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Člen 3(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:

(a) obresti ali druge dohodke na navedenih računih;

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 4 uvrščena v Prilogo I ali Prilogo Ia, ali

(c) zapadla plačila fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama v Prilogi Ia na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici,

pod pogojem, da se vse take obresti, drugi dohodki in plačila zamrznejo v skladu s členom 3.“;

(10) člen 11 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I ali Priloge Ia:

(a) pred 9. januarjem 2023 ali v šestih tednih po njihovi uvrstitvi na seznam v Prilogi I, odvisno od tega, kaj nastopi pozneje, poročajo o sredstvih ali gospodarskih virih pod pristojnostjo države članice, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, so v njihovi posesti ali jih nadzorujejo, pristojnemu organu države članice, v kateri se ta sredstva ali gospodarski viri nahajajo, in te informacije neposredno ali prek države članice posredujejo Komisiji, ter

(aa) pred 9. septembrom 2023 ali v šestih tednih po njihovi uvrstitvi na seznam v Prilogi Ia, odvisno od tega, kaj nastopi pozneje, poročajo o sredstvih ali gospodarskih virih pod pristojnostjo države članice, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, so v njihovi posesti ali jih nadzorujejo, pristojnemu organu države članice, v kateri se ta sredstva ali gospodarski viri nahajajo, in

(b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju takih informacij.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Zadevna država članica v dveh tednih obvesti Komisijo o informacijah, ki jih je prejela na podlagi odstavka 2, točki (a) in (aa).“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„5a. Obveznost iz odstavka 2, točka (aa), se ne uporablja do 2. septembra 2023 v zvezi s sredstvi ali gospodarskimi viri v državi članici, ki je določila podobno obveznost poročanja na podlagi nacionalnega prava pred 1. avgustom 2023“;

(11) v členu 13(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia;“;

(12) v členu 14(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) sredstvih, zamrznjenih v skladu s členom 3(1), in odobritvah, izdanih na podlagi členov 6, 6a, 6b, 7 in 8;“;

(13) člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

1. Kadar Varnostni Svet ali Odbor za sankcije uvrsti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ na seznam in navede razloge za uvrstitev, Svet to fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ vključi v Prilogo I.

1a. Svet sestavi in spremeni seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz Priloge Ia.

1b. Svet sporoči svoj sklep fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu iz odstavkov 1 in 1a, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, neposredno, če je naslov znan, ali z objavo uradnega obvestila, s čimer fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu omogoči, da predloži pripombe.

2. Kadar so predložene pripombe ali kadar so predloženi novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

3. Kadar se Varnostni svet ali Odbor za sankcije odloči, da fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ izbriše s seznama ali spremeni podatke za ugotavljanje istovetnosti fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, Svet ustrezno spremeni Prilogo I.

Seznam iz Priloge Ia se redno pregleduje, in sicer najmanj vsakih 12 mesecev.“;

(14) v členu 18 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Svet, Komisija in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) obdelujejo osebne podatke za namene opravljanja svojih nalog na podlagi te uredbe. Te naloge vključujejo:

(a) kar zadeva Svet, pripravo in izvedbo sprememb priloge I in Ia;

(b) kar zadeva visokega predstavnika, pripravo sprememb prilog I in Ia;

(c) kar zadeva Komisijo:

(i) dodajanje vsebine prilog I in Ia na elektronski prečiščeni seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančne sankcije Unije, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta javno dostopna;

(ii) obdelavo informacij o učinku ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in informacije o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Svet, Komisija in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujejo ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo prilog I in Ia.“;

(15) besedilo iz Priloge k tej uredbi se vstavi kot Priloga Ia.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2023

Za Svet
predsednik
P. NAVARRO RÍOS

PRILOGA

„PRILOGA Ia

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 4a“.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1570**z dne 23. maja 2023****o popravku madžarske jezikovne različice Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/689 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za spremljanje, programe izkoreninjenja in status prost nekaterih boleznih s seznama in porajajočih se boleznih****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali („Pravila o zdravju živali“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 42(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Madžarska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/689 ⁽²⁾ vsebuje napako v delu I, poglavje 1, oddelek 3, točka 1, uvodni stavek, Priloge IV, ki spreminja pomen določbe.
- (2) Madžarsko jezikovno različico Delegirane uredbe (EU) 2020/689 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice te napake ne vsebujejo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1*(Ne zadeva slovenskega jezika)***Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 84, 31.3.2016, str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/689 z dne 17. decembra 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za spremljanje, programe izkoreninjenja in status prost nekaterih boleznih s seznama in porajajočih se boleznih (UL L 174, 3.6.2020, str. 211).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. maja 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1571

z dne 24. julija 2023

o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb („Българско бяло саламурено сирене / Bulgarsko byalo salamureno sirene“ (ZOP))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bil zahtevek Bolgarije za registracijo imena „Българско бяло саламурено сирене / Bulgarsko byalo salamureno sirene“ objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.
- (2) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba ime „Българско бяло саламурено сирене / Bulgarsko byalo salamureno sirene“ registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime „Българско бяло саламурено сирене / Bulgarsko byalo salamureno sirene“ (ZOP) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.3. Siri iz Priloge XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 ⁽³⁾.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2023

Za Komisijo
v imenu predsednice
Janusz WOJCIECHOWSKI
član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL C 129, 13.4.2023, str. 67.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1572

z dne 25. julija 2023

o določitvi odstopanja od Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072 glede vnosa gomoljev *Solanum tuberosum* L., razen tistih za saditev, s poreklom iz nekaterih regij Libanona na ozemlje Unije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o ukrepih varstva pred škodljivimi organizmi rastlin, spremembi uredb (EU) št. 228/2013, (EU) št. 652/2014 in (EU) št. 1143/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 69/464/EGS, 74/647/EGS, 93/85/EGS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES in 2007/33/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 40(2) in člena 41(1) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o izvajanju uradnega nadzora in drugih uradnih dejavnosti, da se zagotovi uporaba zakonodaje o živilih in krmi, pravil o zdravju in dobrobiti živali ter zdravju rastlin in fitofarmaceutskih sredstvih, ter o spremembi uredb (ES) št. 999/2001, (ES) št. 396/2005, (ES) št. 1069/2009, (ES) št. 1107/2009, (EU) št. 1151/2012, (EU) št. 652/2014, (EU) 2016/429 in (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 1/2005 in (ES) št. 1099/2009 ter direktiv Sveta 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES in 2008/120/ES ter razveljavitvi uredb (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 89/608/EGS, 89/662/EGS, 90/425/EGS, 91/496/EGS, 96/23/ES, 96/93/ES in 97/78/ES ter sklepa Sveta 92/438/EGS (Uredba o uradnem nadzoru) ⁽²⁾ in zlasti člena 52 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2019/1614 ⁽³⁾ je bilo državam članicam dovoljeno, da določijo odstopanja od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES ⁽⁴⁾ v zvezi z gomolji *Solanum tuberosum* L., razen tistimi za saditev, s poreklom iz regij Akkar in Bekaa v Libanonu (v nadaljnjem besedilu: zadevne rastline).
- (2) Libanon je 12. januarja 2023 predložil zahtevek za podaljšanje odstopanja, odobrenega z Izvedbenim sklepom (EU) 2019/1614, po 31. marcu 2023.
- (3) Uredba (EU) 2016/2031 je nadomestila Direktivo 2000/29/ES, Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 ⁽⁵⁾ pa je nadomestila priloge od I do V k navedeni direktivi.

⁽¹⁾ UL L 317, 23.11.2016, str. 4.

⁽²⁾ UL L 95, 7.4.2017, str. 1.

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/1614 z dne 26. septembra 2019 o dovoljenju državam članicam, da določijo odstopanja od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi s krompirjem, ki ni namenjen saditvi, s poreklom iz regij Akkar in Bekaa v Libanonu (UL L 250, 30.9.2019, str. 85).

⁽⁴⁾ Direktiva Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti (UL L 169, 10.7.2000, str. 1).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 z dne 28. novembra 2019 o določitvi enotnih pogojev za izvajanje Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva ukrepe varstva pred škodljivimi organizmi rastlin, ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 690/2008 in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2019 (UL L 319, 10.12.2019, str. 1).

- (4) Izvedbena uredba (EU) 2019/2072 določa zahteve glede vnosa nekaterih rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov na ozemlje Unije za zaščito ozemlja Unije pred fitosanitarnimi tveganji. Priloga VI, točka 17(a) in (b), k navedeni uredbi prepoveduje vnos gomoljev *Solanum tuberosum* L. na ozemlje Unije, razen če izvirajo iz nekaterih tretjih držav ali regij ali iz držav, za katere je znano, da so nenapadene s *Clavibacter sepedonicus* (v nadaljnjem besedilu: zadevni škodljivi organizem), ali ki uporabljajo pravila, priznana kot enakovredna pravilom Unije o navedenem škodljivem organizmu.
- (5) Libanon je predložil informacije, da sta bili regiji Akkar in Bekaa v rastnih sezonah 2020, 2021 in 2022 nenapadeni z zadevnim škodljivim organizmom. Navedene informacije dokazujejo, da se zadevne rastline gojijo v skladu z ustreznimi fitosanitarnimi pogoji, da se zagotovi zaščita ozemlja Unije pred zadevnim škodljivim organizmom. Poleg tega med uporabo Izvedbenega sklepa (EU) 2019/1614 na zadevnih rastlinah med njihovim vnosom na ozemlje Unije in po njem ni bila ugotovljena navzočnost zadevnega škodljivega organizma ali drugih karantenskih škodljivih organizmov za Unijo. Zato bi bilo treba navedeno odstopanje ponovno odobriti ob upoštevanju nekaterih zahtev, da se zagotovi, da na zadevnih rastlinah ob vnosu na ozemlje Unije ni karantenskih škodljivih organizmov za Unijo.
- (6) Vnos zadevnih rastlin na ozemlje Unije bi bilo treba dovoliti samo na določenih mejnih kontrolnih točkah, da se zagotovita učinkovit nadzor in zmanjšanje fitosanitarnega tveganja.
- (7) Inšpekcijske zahteve bi morale biti določene za zagotavljanje nadzora nad fitosanitarnim tveganjem. Vzorčenje in testiranje zadevnih rastlin na mejnih kontrolnih točkah bi bilo treba izvesti za zagotovitev fitosanitarnega varstva ozemlja Unije v skladu z obstoječo shemo testiranja, vzpostavljeno z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2022/1194 ⁽⁶⁾, saj je navedena shema v skladu z najnovejšimi mednarodnimi standardi.
- (8) Zadevne rastline bi bilo treba na ozemlje Unije vnesti samo, če so ustrezno označene, zlasti za navedbo libanonskega porekla, in če zadevne rastline niso namenjene za saditev. To je potrebno, da se prepreči saditev zadevnih rastlin ter zagotovita njihova identifikacija in sledljivost.
- (9) Zaradi omejitev, povezanih s pandemijo COVID-19 in notranjimi nasilnimi konflikti, Libanon ni imel na voljo vseh sredstev za izvedbo celovite ocene statusa škodljivih organizmov v regijah Akkar in Bekaa, zato potrebuje več časa za dokončanje navedene ocene. Ker ta uredba obravnava posebno fitosanitarno tveganje, ki še ni v celoti ocenjeno, morajo biti zahteve iz te uredbe začasne v skladu s členom 7 Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „zadevne rastline“ pomeni gomolje *Solanum tuberosum* L., razen gomoljev za saditev, s poreklom iz regije Akkar ali Bekaa v Libanonu;

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/1194 z dne 11. julija 2022 o uvedbi ukrepov za izkoreninjenje in preprečevanje širjenja *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann & Kothhoff 1914) Nouioui et al. 2018 (UL L 185, 12.7.2022, str. 47).

- (2) „zadevni škodljivi organizem“ pomeni *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann & Kotthoff 1914) Nouioui *et al.* 2018;
- (3) „nenapadena območja“ pomeni tista območja regije Akkar ali Bekaa v Libanonu, ki jih je libanonska organizacija za varstvo rastlin uradno razglasila za nenapadene z zadevnim škodljivim organizmom v skladu z mednarodnim standardom za fitosanitarne ukrepe št. 4 o zahtevah za vzpostavitev nenapadenih območij ⁽⁷⁾, Libanon pa o njih vsako leto poroča Komisiji.

Člen 2

Odstopanje od prepovedi vnosa zadevnih rastlin na ozemlje Unije

Z odstopanjem od Priloge VI, točka 17(a) in (b), k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072 se vnos zadevnih rastlin na ozemlje Unije dovoli, če so izpolnjene zahteve iz členov 3 do 7 te uredbe in Priloge k navedeni uredbi.

Člen 3

Fitosanitarno spričevalo

Zadevnim rastlinam se priloži fitosanitarno spričevalo, ki pod naslovom „Dopolnilna izjava“ vsebuje naslednje elemente:

- (a) izjavo „V skladu z zahtevami Evropske unije iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1572“;
- (b) številke partij, ki ustrezajo vsaki določeni izvoženi partiji;
- (c) ime nenapadenega območja porekla ter
- (d) ime in številko registracije registriranih proizvajalcev iz točke 3 Priloge.

Člen 4

Zahteve za vnos zadevnih rastlin na ozemlje Unije

Zadevne rastline izpolnjujejo naslednje zahteve:

- (a) za vnos na ozemlje Unije se predložijo kot partije, pri čemer vsako partijo sestavljajo zadevne rastline, ki jih proizvede en sam proizvajalec in ki so pobrane na enem samem nenapadenem območju;
- (b) vsaka partija zadevnih rastlin ne vsebuje več kot 1 % neto mase zemlje in rastnega substrata ter
- (c) premikajo se v vrečah, pakiranjih ali drugih zabojnkih, pri čemer je vsak označen v skladu s členom 6.

Člen 5

Inšpekcijski pregledi, vzorčenje in testiranje s strani držav članic

1. Na mejnih kontrolnih točkah ali drugih kontrolnih točkah se na zadevnih rastlinah opravijo identifikacijski in fizični pregledi iz odstavkov 2 do 4 tega člena.

⁽⁷⁾ Glosar fitosanitarnih izrazov – referenčni standard ISPM št. 4 „Zahteve za vzpostavitev nenapadenih območij“ Sekretariata Mednarodne konvencije o varstvu rastlin, Rim, 2017.

2. Vizualni pregledi, vzorčenje in testiranje za ugotavljanje navzočnosti in identifikacijo zadevnega škodljivega organizma se izvedejo na simptomatičnih in asimptomatičnih gomoljih zadevnih rastlin v skladu s Prilogo I k Uredbi (EU) 2022/1194.

Vzorec je sestavljen iz najmanj 200 gomoljev zadevnih rastlin.

Kadar partija presega 25 ton, se odvzame en vzorec za vsakih 25 ton in en vzorec za preostali del partije.

3. Med izvajanjem vizualnih pregledov, vzorčenja in testiranja iz odstavka 2 ter do rezultatov navedenih testov vse partije zadevne pošiljke in vse druge pošiljke, ki vsebujejo partijo s poreklom z istega nenapadenega območja in so pod nadzorom pristojnega organa zadevne države članice, ostanejo pod uradnim nadzorom in se ne premaknejo ali uporabijo.

4. Kadar se navzočnost zadevnega škodljivega organizma potrdi po končanem testiranju iz odstavka 2, se vsi preostali vzorci zadevnih rastlin in material od testov zadržijo in ustrezno shranijo, zadevna partija pa se ne vnese na ozemlje Unije. Vse preostale partije iz odstavka 3 se vzorčijo in testirajo v skladu s Prilogo I k Uredbi (EU) 2022/1194.

Člen 6

Označevanje za vnos na ozemlje Unije

1. Zadevne rastline se vnesejo na ozemlje Unije samo z oznako, ki je napisana v enem od uradnih jezikov Unije in vsebuje vse naslednje elemente:

- (a) navedbo: „Poreklo: Libanon“;
- (b) ime nenapadenega območja;
- (c) identifikacijsko številko proizvajalca;
- (d) številko partije;
- (e) navedbo „ni za saditev“.

2. Oznako iz odstavka 1 izda libanonska organizacija za varstvo rastlin ali izvajalec poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom navedene organizacije.

Člen 7

Odstranjevanje odpadkov

Odpadke, ki nastanejo pri pakiranju ali predelavi zadevnih rastlin na ozemlju Unije, izvajalci poslovne dejavnosti odstranijo tako, da se zadevni škodljivi organizem ne more naseliti in širiti na ozemlju Unije.

Člen 8

Začetek veljavnosti in obdobje uporabe

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se do 31. avgusta 2026.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Zahteve v zvezi z zadevnimi rastlinami, ki jih je treba izpolniti v Libanonu, iz člena 2**1. Območja proizvodnje**

Zadevne rastline so bile pridelane na nenapadenih območjih, ki izpolnjujejo zahteve iz točke 2.

2. Preiskave nenapadenih območij

Za nenapadena območja veljajo sistematične in reprezentativne letne preiskave za ugotavljanje navzočnosti zadevnega škodljivega organizma, ki jih izvede libanonska organizacija za varstvo rastlin v treh letih pred in med proizvodnjo.

Preiskave so se izvedle na enotah pridelave zadevnih rastlin na nenapadenih območjih in na zadevnih rastlinah, pobranih z navedenih območij.

Preiskave so zajemale naslednje:

- (a) vizualne preglede enot pridelave med rastno sezono;
- (b) vizualne preglede pobranih zadevnih rastlin za ugotavljanje simptomov zadevnega škodljivega organizma na rezanih gomoljih;
- (c) laboratorijsko testiranje na simptomatičnih in asimptomatičnih zadevnih rastlinah v skladu s Prilogo I k Uredbi (EU) 2022/1194.

Pri preiskavah ni bila ugotovljena navzočnost zadevnega škodljivega organizma ali drugi dokazi o napadenosti območja s škodljivim organizmom.

Libanonska organizacija za varstvo rastlin je rezultate preiskav iz predhodnega koledarskega leta predložila Komisiji vsako leto do 31. marca.

3. Proizvajalci

Zadevne rastline so gojili proizvajalci, ki so registrirani pri libanonski organizaciji za varstvo rastlin.

4. Pridelava iz certificiranih zadevnih rastlin za saditev

Zadevne rastline so se gojile iz rastlin za saditev, ki so certificirane v Uniji in uvožene iz nje v Libanon ali jih je certificirala libanonska organizacija za varstvo rastlin kot nenapadene s karantenskimi škodljivimi organizmi za Unijo.

5. Enote pridelave

Zadevne rastline so se gojile na enotah pridelave, kjer se v predhodnih treh letih niso gojile nobene druge zadevne rastline razen tistih iz točke 4.

6. Ravnanje

Za ravnanje z zadevnimi rastlinami je bila uporabljena mehanizacija, ki se uporablja samo za ravnanje z zadevnimi rastlinami, ki izpolnjujejo pogoje iz točk 1 do 5, ali ki je bila ustrezno očiščena in razkužena pred obdelavo zadevnih rastlin, če se je prej uporabljala za druge namene.

7. Skladiščenje

Zadevne rastline so se skladiščile v skladiščnih prostorih, ki se uporabljajo samo za skladiščenje zadevnih rastlin, ki izpolnjujejo pogoje iz točk 1 do 6, ali za katere so bili sprejeti ustrezni higienski ukrepi pred skladiščenjem zadevnih rastlin, če so se prej uporabljali za druge namene.

8. Testi pred pakiranjem in izvozom

Čim bližje času izvoza in neposredno pred pakiranjem so bili na gomoljih zadevnih rastlin, vključno z asimptomatičnimi gomolji, opravljeni testi za ugotavljanje navzočnosti in identifikacijo zadevnega škodljivega organizma v skladu s Prilogo I k Uredbi (EU) 2022/1194 in ugotovljeno je bilo, da so nenapadeni z zadevnim škodljivim organizmom.

9. Pakiranje

Pakirni material, ki se uporablja za zadevne rastline, je bil bodisi nov bodisi očiščen in razkužen.

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2023/1573

z dne 14. julija 2023

o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v zvezi z odločitvijo udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih glede sprememb sektorskega dogovora o izvoznih kreditih za energijo iz obnovljivih virov, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje ter vodne projekte iz Priloge IV k navedenemu sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Smernice iz Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), pripravljene v okviru Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), vključno s sektorskim dogovorom o izvoznih kreditih za energijo iz obnovljivih virov, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje ter vodne projekte (v nadaljnjem besedilu: sektorski dogovor o podnebnih spremembah) iz Priloge IV k Sporazumu so bile z Uredbo (EU) št. 1233/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ prenesene in tako postale pravno zavezujoče v Uniji.
- (2) Udeleženke Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: udeleženke) se dogovorijo o spremembah sektorskega dogovora o podnebnih spremembah, da bi razširile njegovo področje uporabe in pregledale Dodatek III k Sporazumu. Vse spremembe bi morale biti v skladu z mednarodnimi zavezami Unije na podlagi Pariškega sporazuma in podnebne politike Unije.
- (3) Trenutno je v sektorskem dogovoru o podnebnih spremembah, ki je bil nazadnje posodobljen leta 2014, poudarek namenjen samo nekaterim sektorjem proizvodnje in prenosa energije. Področje uporabe sektorskega dogovora o podnebnih spremembah omejuje njegov učinek ter ne podpira učinkovito zavez udeleženk v okviru Pariškega sporazuma in ambicij Unije, kot so izražene v evropskem zelenem dogovoru.
- (4) S predlaganimi spremembami sektorskega dogovora o podnebnih spremembah bi se razširilo področje njegove uporabe, da bi vključili izvoz iz industrijskih sektorjev, ki trenutno v njem niso zajeti. Glede na to, bi spremembe omogočile, da bi se za izvoz, ki izpolnjuje veljavna merila iz širšega nabora industrijskih sektorjev, uporabljali pogoji, določeni na podlagi sektorskega dogovora o podnebnih spremembah. To bi agencijam za izvozne kredite iz Unije in drugih udeleženk omogočilo, da imajo večjo vlogo pri podpiranju zelenega prehoda in prispevajo k doseganju ciljev Pariškega sporazuma.
- (5) Na podlagi člena 9 sektorskega dogovora o podnebnih spremembah morajo udeleženke do konca leta 2020 opraviti pregled Dodatka III k dogovoru, da se ocenijo mednarodne pobude v zvezi s prilagajanjem, tržni pogoji in zbirka izkušenj, pridobljenih pri postopkih obveščanja, da se ugotovi, ali je treba opredelivte, projektna merila in pogoje ohraniti in/ali spremeniti. V okviru pregleda se je izkazalo, da merila za opredelitev projektov prilagajanja, ki zdaj

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1233/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2011 o uporabi nekaterih smernic na področju uradno podprtih izvoznih kreditov in o razveljavitvi odločb Sveta 2001/76/ES in 2001/77/ES (UL L 326, 8.12.2011, str. 45).

zahtevajo, da je prilagajanje glavni cilj projekta, niso primerna za transakcije na področju izvoznih kreditov, ki običajno vključujejo tudi komercialne dejavnosti za ustvarjanje denarnega toka. Zato je primerno, da se merila za projekte prilagajanja iz Dodatka III k sektorskemu dogovoru o podnebnih spremembah spremenijo tako, da bi bila boljše usklajena s standardi, ki jih uporabljajo razvojne banke.

- (6) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa glede sprejetja odločitve udeleženk o spremembah sektorskega dogovora o podnebnih spremembah, saj bo odločitev zavezujoča za Unijo ter bo lahko odločilno vplivala na vsebino prava Unije, na podlagi člena 2 Uredbe (EU) št. 1233/2011.
- (7) Stališče Unije bi zato moralo biti, da podpira spremembe na podlagi priloženega osnutka prečiščenega besedila sektorskega dogovora o podnebnih spremembah –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa glede sprejetja odločitve udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih o spremembah sektorskega dogovora o izvoznih kreditih za obnovljive vire energije, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje ter vodne projekte iz Priloge IV k Sporazumu je, da se podprejo spremembe, ki temeljijo na osnutku prečiščenega besedila sektorskega dogovora o podnebnih spremembah, priloženega temu sklepu (?).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 14. julija 2023

Za Svet
predsednica
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

(?) Glej dokument ST 10121/23 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

SKLEP SVETA (SZVP) 2023/1574**z dne 28. julija 2023****o spremembi Sklepa (SZVP) 2022/2319 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. novembra 2022 sprejel Sklep (SZVP) 2022/2319 ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju. Z navedenim sklepom se izvaja Resolucija Varnostnega sveta Združenih narodov (VSZN) 2653 (2022), ki je uvedla režim sankcij za Haiti, vključno z ukrepi zamrznitve sredstev, omejitvami potovanja in ciljno usmerjenim embargom na orožje.
- (2) Unija meni, da razmere na Haitiju še naprej ogrožajo mednarodni mir in varnost v regiji, ter je še vedno zaskrbljena zaradi visoke stopnje nasilja tolpe in drugih kriminalnih dejavnosti, spolnega nasilja in nasilja na podlagi spola, poneverbe javnih sredstev, nenehne nekaznovanosti storilcev ter hudih humanitarnih razmer na Haitiju, kar ima vse uničujoče posledice za prebivalstvo Haitija.
- (3) Za razmere na Haitiju je še vedno značilna izrazita nestabilnost, ki je povezana s krhkostjo države. Splošni varnostni pogoji so zelo negotovi zaradi vsesplošne prisotnosti oboroženih tolpe, ki se ukvarjajo z nezakonitimi dejavnostmi, kar ovira tudi dostavo humanitarne pomoči. Te razmere lahko med drugim ogrozijo izvedbo mirnih, svobodnih, poštenih in preglednih parlamentarnih in predsedniških volitev, ki jih je haitijska vlada pripravljena razpisati do leta 2024, če bodo splošne varnostne razmere to dopuščale, ter ovirajo krhko demokratično pot države.
- (4) Haitijski organi so večkrat pozvali mednarodno skupnost, naj zagotovi podporo pri ponovni vzpostavitvi državne oblasti in pravne države, vključno pri boju proti oboroženim tolpom in drugim kriminalnim združbam, zlasti tako, da so zaprosili Združene narode za napotitev mednarodnih specializiranih sil za pomoč haitijski nacionalni policiji, Organizacijo ameriških držav pa za vzpostavitev posebne delovne skupine za spremljanje razvoja razmer ter za sodelovanje z Združenimi narodi in Karibsko skupnostjo.
- (5) Glede na to in na vse slabše politične, gospodarske, humanitarne in varnostne razmere na Haitiju Svet meni, da je ustrezno vzpostaviti namenski okvir za ciljno usmerjene omejevalne ukrepe proti fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, odgovornim za dejanja, ki ogrožajo mir, stabilnost in varnost Haitija, in za dejanja, ki spodbujajo demokracijo ali pravno državo na Haitiju, ter proti fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, ki so z njimi povezani.
- (6) Mir, stabilnost in varnost Haitija ogrožajo zlasti osebe, ki sodelujejo v kriminalnih dejavnostih in nasilju v povezavi z oboroženimi skupinami in kriminalnimi mrežami ali ki take dejavnosti podpirajo, osebe, ki podpirajo nedovoljeno trgovino z orožjem in njegovo preusmerjanje, osebe, ki kršijo embargo ZN na orožje, ali osebe, ki izvajajo dejanja, s katerimi se krši mednarodno pravo o človekovih pravicah ali pomenijo zlorabo človekovih pravic, ali ovirajo humanitarno delovanje na Haitiju.
- (7) Stabilnost, demokracijo in pravno državo na Haitiju ogrožajo tudi osebe, ki huje kršijo finančna pravila v zvezi z javnimi sredstvi in nedovoljenim izvozom kapitala.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2022/2319 z dne 25. novembra 2022 o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju (UL L 307, 28.11.2022, str. 135).

- (8) Svet meni, da bi se moralo izvzetje v humanitarne namene od ukrepov zamrznitve sredstev na podlagi Resolucije VSZN 2664 (2022) uporabljati tudi za dopolnilne ukrepe v zvezi z zamrznitvijo sredstev in gospodarskih virov poleg tistih, ki jih je določil odbor, ustanovljen z odstavkom 19 Resolucije VSZN 2653 (2022).
- (9) Sklep (SZVP) 2022/2319 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (SZVP) 2022/2319 se spremeni:

- (1) v členu 1(1), drugi pododstavek, se beseda „Priloga“ nadomesti s „Priloga I“;
- (2) vstavi se naslednji člen:

„Člen 1a

1. Prepovedana je neposredna ali posredna dobava, prodaja, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za našeto opremo, posameznikom in subjektom s seznama v Prilogi II ali v korist teh posameznikov in subjektov s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali letal pod njihovo zastavo ne glede na to, ali izvirajo z omenjenih ozemelj ali ne.

2. Prepovedano je:

- (a) zagotavljati tehnično pomoč, usposabljanje ali drugo pomoč, vključno z zagotavljanjem oboroženega najemniškega vojaškega osebja, povezano z vojaškimi dejavnostmi ali zagotavljanjem, vzdrževanjem ali uporabo orožja in sorodnega materiala vsem osebam ali subjektom s seznama v Prilogi II;
- (b) financirati ali zagotavljati finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti nepovratna sredstva, posojila in zavarovanje izvoznih kreditov, pa tudi zavarovanje in pozavarovanje za vsakršno prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične ali druge pomoči vsem osebam ali subjektom s seznama v Prilogi II.

3. Države članice v skladu z nacionalnimi organi in zakonodajo ter ob upoštevanju mednarodnega prava na svojem ozemlju, tudi v morskih pristaniščih in na letališčih, pregledajo vsakršen tovor, namenjen na Haiti, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno domnevajo, da tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan v skladu s tem členom.

4. Države članice zagotovijo, da so uvedeni ustrezni ukrepi za označevanje in evidentiranje, da je mogoče slediti orožju, tudi osebnemu in lahkemu orožju, v skladu z mednarodnimi in regionalnimi instrumenti, katerih pogodbenice so, ter preučijo, kako lahko po potrebi in na prošnjo najbolje pomagajo sosednjim državam pri preprečevanju in odkrivanju nedovoljene trgovine in preusmerjanja, s katerima se kršijo ukrepi, uvedeni z odstavkoma 1 in 2.“;

- (3) členu 2 se spremeni:

- (a) v odstavku 1, drugi pododstavek, se beseda „Priloga“ nadomesti s „Priloga I“;
- (b) v odstavku 5 se beseda „Priloga“ nadomesti s „Priloga I“;

- (4) vstavi se naslednji člen:

„Člen 2a

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da preprečijo vstop na svoja ozemlja ali tranzit preko njega fizičnim osebam, ki:

- (a) so neposredno ali posredno odgovorne za dejanja, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Haitija, ali so vanje vpletene ali v njih sodelujejo, vključno z:

- (i) neposrednim ali posrednim sodelovanjem pri kriminalnih dejavnostih ali nasilju, ki vključujejo oborožene skupine in kriminalne mreže, ki spodbujajo nasilje, vključno s prisilnim novačenjem otrok s strani takih skupin in mrež, ugrabitvami, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov, umori ter spolnim nasiljem in nasiljem na podlagi spola, ali s podpiranjem teh dejavnosti ali nasilja;
 - (ii) podpiranjem nedovoljene trgovine z orožjem in sorodnim materialom, njenega preusmerjanja ali s tem povezanih nezakonitih finančnih tokov;
 - (iii) delovanjem v imenu osebe ali subjekta, uvrščenega na seznam v povezavi z dejanji iz točke (i) ali (ii), ali po njegovih navodilih, oziroma z drugačnim podpiranjem ali financiranjem take osebe ali subjekta, vključno z neposredno ali posredno uporabo premoženjske koristi, pridobljene z organiziranim kriminalom, vključno s premoženjsko koristjo, pridobljeno z nezakonito proizvodnjo drog in njihovih predhodnih sestavin, ki izvirajo s Haitija ali so v tranzitu prek Haitija, in trgovino z njimi, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov s Haitija ali tihotapljenjem orožja in trgovino z orožjem na Haiti ali z njega;
 - (iv) kršitvijo embarga na orožje ali neposrednim ali posrednim dobavljanjem, prodajo ali prenosom orožja ali sorodnega materiala oboroženim skupinam ali kriminalnim mrežam na Haitiju ali prejemanjem orožja ali sorodnega materiala od njih ali nudenjem tehničnega svetovanja, usposabljanja ali pomoči tem skupinam ali mrežam, vključno s financiranjem in finančno pomočjo, v povezavi z nasilnimi dejanji oboroženih skupin ali kriminalnih mrež na Haitiju;
 - (v) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki pomenijo kršitev mednarodnega prava o človekovih pravicah, ali dejanj, ki pomenijo zlorabo človekovih pravic, vključno s tistimi, ki zajemajo izvensodne usmrtitve, tudi žensk in otrok, ter naročanje nasilnih dejanj, ugrabitev, prisilnih izginotij ali ugrabitev za namene pridobivanja odkupnine na Haitiju;
 - (vi) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki vključujejo spolno nasilje in nasilje na podlagi spola, vključno s posilstvom in spolnim suženjstvom, na Haitiju;
 - (vii) oviranjem dostave humanitarne pomoči Haitiju, dostopa do nje ali njenega razdeljevanja na Haitiju;
 - (viii) napadi na osebe ali prostore diplomatskih misij in operacij Unije in držav članic na Haitiju ali zagotavljanjem podpore takim napadom;
- (b) spodkopavajo demokracijo ali pravno državo na Haitiju s hudimi finančnimi kršitvami v zvezi z javnimi sredstvi ali nedovoljenim izvozom kapitala ali
- (c) so povezane s fizičnimi osebami uvrščenimi na seznam na podlagi točk (a) in (b) ali na podlagi člena 2(1).

Fizične osebe iz tega odstavka so uvrščene na seznam v Prilogi II.

2. Odstavek 1 držav članic ne zavezuje k temu, da bi lastnim državljanom zavrnilo vstop na svoje ozemlje.
3. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih državo članico zavezuje obveznost po mednarodnem pravu, in sicer:
 - (a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije,
 - (b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo Združeni narodi ali je sklicana pod njihovim okriljem,
 - (c) na podlagi večstranskega sporazuma o dodeljenih privilegijih in imunitetah ali
 - (d) na podlagi Lateranske pogodbe iz leta 1929, ki sta jo sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.
4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, ko je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).
5. Svet je ustrezno obveščen v vseh primerih, ko posamezna država članica odobri izvzetje na podlagi odstavka 3 ali 4.
6. Države članice lahko odobrijo izvzetja od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje upravičeno zaradi nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih ali srečanjih, ki jih podpira ali gosti Unija ali ki jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za neposredno spodbujanje uresničevanja ciljev politike omejevalnih ukrepov.

7. Države članice lahko izvzeta od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1,odobrijo tudi, kadar je vstop ali tranzit potreben zaradi izvedbe sodnega postopka.

8. Država članica, ki želi odobriti izvzeta iz odstavka 6 ali 7, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izvzete se šteje za odobreno, razen če ena ali več držav članic vloži pisni ugovor v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlaganem izvzetju. Če ena ali več držav članic vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagano izvzete odobri.

9. Kadar država članica osebam s seznama v Prilogi II dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega na podlagi odstavka 3, 4, 6 ali 7, je dovoljenje strogo omejeno na namen, za katerega je dano, in na osebe, na katere se neposredno nanaša.“;

(5) člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1, drugi pododstavek, se beseda „Priloga“ nadomesti s „Priloga I“;

(b) v odstavku 2 se beseda „Priloga“ nadomesti s „Priloga I“;

(c) v odstavku 4, točka (b), se beseda „Priloga“ nadomesti s „Priloga I“;

(6) vstavi se naslednji člen:

„Člen 3a

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki so neposredno ali posredno v lasti ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki:

(a) so neposredno ali posredno odgovorni za dejanja, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Haitija, ali so vanje vpleteni ali v njih sodelujejo, med drugim z:

(i) neposrednim ali posrednim sodelovanjem pri kriminalnih dejavnostih ali nasilju, ki vključujejo oborožene skupine in kriminalne mreže, ki spodbujajo nasilje, vključno s prisilnim novačenjem otrok s strani takih skupin in mrež, ugrabitvami, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov, umori ter spolnim nasiljem in nasiljem na podlagi spola, ali s podpiranjem teh dejavnosti ali nasilja;

(ii) podpiranjem nedovoljene trgovine z orožjem in sorodnim materialom, njunega preusmerjanja ali s tem povezanih nezakonitih finančnih tokov;

(iii) delovanjem v imenu osebe ali subjekta, uvrščenega na seznam v povezavi z dejanji iz točke (i) ali (ii), ali po njegovih navodilih, oziroma z drugačnim podpiranjem ali financiranjem take osebe ali subjekta, vključno z neposredno ali posredno uporabo premoženjske koristi, pridobljene z organiziranim kriminalom, vključno s premoženjsko koristjo, pridobljeno z nezakonito proizvodnjo drog in njihovih predhodnih sestavin, ki izvirajo s Haitija ali so v tranzitu prek Haitija, in trgovino z njimi, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov s Haitija ali tihotapljenjem orožja in trgovino z orožjem na Haiti ali z njega;

(iv) kršitvijo embarga na orožje ali neposrednim ali posrednim dobavljanjem, prodajo ali prenosom orožja ali sorodnega materiala oboroženim skupinam ali kriminalnim mrežam na Haitiju ali prejetjem orožja ali sorodnega materiala od njih ali nudenjem tehničnega svetovanja, usposabljanja ali pomoči tem skupinam ali mrežam, vključno s financiranjem in finančno pomočjo, v povezavi z nasilnimi dejanji oboroženih skupin ali kriminalnih mrež na Haitiju;

(v) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki pomenijo kršitev mednarodnega prava o človekovih pravicah, ali dejanj, ki pomenijo zlorabo človekovih pravic, vključno s tistimi, ki zajemajo izvensodne usmrtitve, tudi žensk in otrok, ter naračanje nasilnih dejanj, ugrabitev, prisilnih izginotij ali ugrabitev za namene pridobivanja odkupnine na Haitiju;

(vi) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki vključujejo spolno nasilje in nasilje na podlagi spola, vključno s posilstvom in spolnim suženjstvom, na Haitiju;

(vii) oviranjem dostave humanitarne pomoči Haitiju, dostopa do nje ali njenega razdeljevanja na Haitiju;

(viii) napadi na osebe ali prostore diplomatskih misij in operacij Unije in držav članic na Haitiju ali zagotavljanjem podpore takim napadom;

- (b) spodkopavajo demokracijo ali pravno državo na Haitiju s hudimi finančnimi kršitvami v zvezi z javnimi sredstvi ali nedovoljenim izvozom kapitala ali
- (c) so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi, ki so uvrščeni na seznam na podlagi točk (a) in (b) ali člena 3(1).

Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi iz tega odstavka so navedene v Prilogi II.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi II je prepovedano neposredno ali posredno dajati na razpolago ali v korist kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.

3. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago pod pogoji, ki jih štejejo za ustrezne, potem ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama iz Priloge II in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in za storitve javnih služb;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;
- (d) nujni za kritje izrednih izdatkov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno dovoljenje, uradno obvestil pristojne organe drugih držav članic in Komisijo vsaj dva tedna pred izdajo dovoljenja, ali
- (e) nakazani na račun ali z računa diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena za uradne namene diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije.

Zadevna država članica o vsakem dovoljenju, izdanem na podlagi tega odstavka, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po izdaji dovoljenja.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom uvrstitve fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz odstavka 1 na seznam v Prilogi II, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako odločbo ali so v taki odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi II ter
- (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna država članica o vsakem dovoljenju, izdanem na podlagi tega odstavka, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po izdaji dovoljenja.

5. Odstavek 1 fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama iz Priloge II ne preprečuje, da bi izvedel zapadlo plačilo, ki izhaja iz sklenjene pogodbe ali sporazuma, ali nastalo obveznost pred datumom uvrstitve te fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa na seznam v navedeni prilogi, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne prejme fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz odstavka 1.

6. Odstavek 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune, kot so:

- (a) obresti ali drugi dohodki na navedenih računih;
- (b) zapadla plačila po pogodbah, dogovorih ali obveznostih, nastalih pred datumom, ko so za navedene račune začeli veljati ukrepi iz odstavkov 1 in 2, ali
- (c) zapadla plačila po sodnih, upravnih ali arbitražnih odločbah, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici, pod pogojem, da za vse take obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz odstavka 1.

7. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za zagotavljanje, obdelavo ali izplačevanje sredstev, drugega finančnega premoženja ali gospodarskih virov ter dobavo blaga in storitev, potrebnih za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe, kadar tako humanitarno pomoč in druge dejavnosti izvajajo:

- (a) Združeni narodi, vključno z njihovimi programi, skladi ter drugimi subjekti in organi, pa tudi njihove specializirane agencije in povezane organizacije;
- (b) mednarodne organizacije;
- (c) humanitarne organizacije, ki imajo status opazovalke v Generalni skupščini Združenih narodov, in člani teh humanitarnih organizacij;
- (d) dvostransko ali večstransko financirane nevladne organizacije, ki sodelujejo v načrtih Združenih narodov za humanitarni odziv, načrtih za pomoč beguncem, drugih pozivih Združenih narodov ali humanitarnih grozdih, ki jih usklajuje OCHA;
- (e) zaposleni, prejemniki nepovratnih sredstev, odvisna podjetja ali izvajalski partnerji subjektov iz točk (a) do (d), ko in kolikor delujejo v tej vlogi, ali
- (f) drugi ustrezni akterji, kot jih določi Svet.

8. Brez poseganja v odstavek 7 lahko z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 pristojni organi v zvezi s fizično ali pravno osebo, subjektom ali organom s seznama v Prilogi II odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki jih štejejo za primerne, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za pravočasno zagotovitev humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi tega odstavka, obvesti druge države članice in Komisijo v 2 tednih po odobritvi.“;

(7) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

- 1. Svet soglasno spremeni seznam iz Priloge I v skladu z odločitvami Varnostnega sveta Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: Varnostni svet) ali Odbora za sankcije.
- 2. Svet soglasno na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) pripravi in spremeni seznam iz Priloge II.“;

(8) člen 5 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Kadar Varnostni svet ali Odbor za sankcije uvrsti osebo ali subjekt na seznam, Svet to osebo ali subjekt vključi v Prilogo I. Svet o svoji odločitvi skupaj z razlogi za uvrstitev na seznam obvesti zadevno osebo ali subjekt bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s čimer da tej osebi ali subjektu možnost, da predloži pripombe.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Svet o odločitvi iz člena 4(2) skupaj z razlogi za uvrstitev na seznam obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ neposredno, če je naslov znan, ali z objavo uradnega obvestila, s čimer da tej fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.“;

(9) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

1. Priloga I vsebuje razloge za uvrstitev oseb in subjektov na seznam, ki jih predloži Varnostni svet ali Odbor za sankcije.

2. Priloga I vsebuje tudi informacije, kadar so te na voljo, ki jih predloži Varnostni svet ali Odbor za sankcije in so potrebne za identifikacijo zadevnih oseb ali subjektov. V zvezi s fizičnimi osebami lahko take informacije vključujejo: imena in priimke ter privzeta imena; datum in kraj rojstva; državljanstvo; številko potnega lista in osebne izkaznice; spol; naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. V zvezi s pravnimi osebami, subjekti ali organi lahko take informacije vključujejo: imena; kraj in datum registracije; registracijsko številko in sedež podjetja.

3. Priloga II vsebuje razloge za uvrstitev v njej navedenih fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov na seznam.

4. Priloga II vsebuje tudi informacije, kadar so te na voljo, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov. V zvezi s fizičnimi osebami lahko take informacije vključujejo: imena in priimke ter privzeta imena; datum in kraj rojstva; državljanstvo; številko potnega lista in osebne izkaznice; spol; naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. V zvezi s pravnimi osebami, subjekti ali organi lahko take informacije vključujejo: imena; kraj in datum registracije; registracijsko številko in sedež podjetja.“;

(10) v členu 7 se odstavek 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Svet in visoki predstavnik obdelujeta osebne podatke za namene opravljanja nalog, ki jih imata na podlagi tega sklepa, zlasti kar zadeva:

(a) Svet, za pripravo sprememb in spreminjanje prilog I in II;

(b) visokega predstavnika, za pripravo sprememb prilog I in II.

2. Svet in visoki predstavnik lahko, kadar je to ustrezno, obdelujeta ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, in s kazenskimi obsodbami teh oseb ali varnostnimi ukrepi v zvezi z njimi samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo prilog I in II.“;

(11) vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

V zvezi s katero koli pogodbo ali transakcijo, na izvedbo katere neposredno ali posredno, v celoti ali deloma vplivajo ukrepi, uvedeni na podlagi tega sklepa, se ne ugotovi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za jamstvo ali katerimi koli drugimi zahtevki te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:

(a) fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, uvrščen na seznam iz Priloge II ali

(b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ene od fizičnih ali pravnih oseb, subjekta ali organa iz točke (a), ali v njegovem imenu.“;

(12) člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

1. Ta sklep se po potrebi spremeni ali razveljavi v skladu z odločitvami Varnostnega sveta.

2. Ukrepi iz člena 2a(1), ter člena 3a(1) in (2), se uporabljajo do 29. julija 2024 ter se redno pregledujejo. Po potrebi se obnovijo ali spremenijo, če Svet meni, da njihovi cilji niso bili doseženi.

3. Pri pregledu omejevalnih ukrepov sprejetih na podlagi člena 2a(1), prvi pododstavek, točka (b) in člena 3a(1), prvi pododstavek, točka (b), Svet po potrebi upošteva ali je bil proti zadevnim osebam za ravnanje, zaradi katerega so bile uvrščene na seznam, sprožen sodni postopek ali ne.“;

(13) Priloga se preimenuje v „Priloga I“;

(14) besedilo iz Priloge k temu sklepu se doda kot Priloga II.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. julija 2023

Za Svet
predsednik
P. NAVARRO RÍOS

*PRILOGA**„PRILOGA II*

- A. Seznam fizičnih oseb iz člena 2a(1), in člena 3a(1)
 - B. Seznam pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 3a(1)“.
-

SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1575**z dne 27. julija 2023****o skupni količini pravic za Unijo za leto 2024, ki se izdajo v okviru sistema EU za trgovanje z emisijami****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES ⁽¹⁾, zlasti člena 9 in člena 9a Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S Sklepom Komisije (EU) 2020/1722 ⁽²⁾ je bila skupna količina pravic za Unijo iz člena 9 Direktive 2003/87/ES za leto 2021 določena na 1 571 583 007 pravic, z uporabo povečanja linearnega faktorja zmanjšanja na 2,2 % od leta 2021. Zaradi uporabe tega linearnega faktorja zmanjšanja skupna količina pravic za Unijo za leto 2023 znaša 1 485 575 977.
- (2) Direktiva (EU) 2023/959 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ je spremenila Direktivo 2003/87/ES, da bi se skupna količina pravic za Unijo v letu 2024 zmanjšala za 90 milijonov pravic in povečala za 78,4 milijona pravic za pomorski prevoz. Skupna količina pravic za Unijo za leto 2024, določena v tem sklepu, se zmanjša za prvo količino in poveča za drugo količino.
- (3) Z Direktivo (EU) 2023/959 je bila spremenjena tudi Direktiva 2003/87/ES, da bi se linearni faktor povečal na 4,3 % za obdobje 2024–2027. Linearni faktor se uporablja za povprečno letno skupno količino pravic, ki so jih izdale države članice v skladu s sklepi Komisije o nacionalnih načrtih razdelitve pravic za obdobje 2008–2012, in za količino pravic, ki ustreza povprečnim emisijam dejavnosti pomorskega prevoza, sporočenim v skladu z Uredbo (EU) 2015/757 ⁽⁴⁾ za leti 2018 in 2019, kot to obravnava člen 3ga Direktive 2003/87/ES. Uporaba linearnega faktorja za navedene količine pomeni letno zmanjšanje pravic, ki se izdajo v Uniji, za 87 924 231 pravic. V skladu s členom 9 Direktive 2003/87/ES se za izračun vrednosti za leto 2024, določen v tem sklepu, skupna količina pravic za Unijo, ki izhaja iz sprememb, navedenih v uvodni izjavi 2, zmanjša za skupno količino, ki izhaja iz linearnega faktorja zmanjšanja.
- (4) Skupna količina pravic za Unijo za leto 2024 in letno zmanjšanje pravic, izdanih v Uniji, ki sta posledica uporabe linearnega faktorja zmanjšanja, vključujeta države Evropskega gospodarskega prostora in Evropsko združenje za prosto trgovino.

⁽¹⁾ UL L 275, 25.10.2003, str. 32.

⁽²⁾ Sklep Komisije (EU) 2020/1722 z dne 16. novembra 2020 o skupni količini pravic za Unijo za leto 2021 (UL L 386, 18.11.2020, str. 26).

⁽³⁾ Direktiva (EU) 2023/959 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o spremembi Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji ter Sklepa (EU) 2015/1814 o vzpostavitvi in delovanju rezerve za stabilnost trga za sistem Unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov (UL L 130, 16.5.2023, str. 134)).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2015/757 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o spremljanju emisij ogljikovega dioksida iz pomorskega prevoza, poročanju o njih in njihovem preverjanju ter spremembi Direktive 2009/16/ES (UL L 123, 19.5.2015, str. 55).

- (5) V skladu s členom 9a(4) Direktive 2003/87/ES bi morala skupna količina pravic za Unijo za leto 2024 upoštevati izključitev malih naprav iz EU ETS v skladu s členom 27 Direktive 2003/87/ES. Od objave Sklepa (EU) 2020/1722 do take izključitve ni prišlo.
- (6) V skladu s členom 9 Direktive 2003/87/ES mora Komisija objaviti skupno količino pravic za Unijo do 6. septembra 2023.
- (7) Skupna količina pravic, ki se dodeli v zvezi z operaterji zrakoplovov za leto 2024, bo objavljena ločeno, kot je določeno v členu 3c Direktive 2003/87/ES, in zato ni vključena v skupno količino pravic za Unijo, objavljeno v tem sklepu.
- (8) Na podlagi tega bi morala skupna količina pravic za Unijo iz člena 9 Direktive 2003/87/ES za leto 2024 znašati 1 386 051 745 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za leto 2024 skupna količina pravic za Unijo iz člena 9 Direktive 2003/87/ES znaša 1 386 051 745.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 27. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1576**z dne 28. julija 2023****o potrditvi sodelovanja Irske pri Uredbi (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za azil**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in zlasti člena 4 Protokola,

ob upoštevanju uradnega obvestila Irske o odločitvi, da sprejme Uredbo (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010⁽¹⁾ ter da jo ta zavezuje,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Irska je v dopisu z dne 27. marca 2023 predložila uradno obvestilo o svoji odločitvi, da v skladu s členom 4 Protokola (št. 21) sprejme Uredbo (EU) 2021/2303 in da jo ta zavezuje.
- (2) Vse države članice, ki sodelujejo v Agenciji Evropske unije za azil (EUAA), zagotovijo določeno število strokovnjakov za rezervno skupino za azil iz člena 19(6) Uredbe (EU) 2021/2303. Da bi Irski omogočili sodelovanje pri Uredbi (EU) 2021/2303, je treba kot poseben pogoj za Irsko določiti, da bi morala zagotoviti določeno število strokovnjakov za rezervno skupino za azil. Ker je Irska na enak način kot države članice, ki že sodelujejo v agenciji EUAA, privolila, da zagotovi določeno število strokovnjakov za rezervno skupino za azil, so pogoji za sodelovanje Irske izpolnjeni, njeno sodelovanje pri Uredbi (EU) 2021/2303 pa bi bilo treba potrditi v skladu s postopkom iz člena 331(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (3) Irska bi morala zagotoviti določeno število strokovnjakov za rezervno skupino za azil iz člena 19(6) Uredbe (EU) 2021/2303, dokler se Uredba (EU) 2021/2303 ne spremeni v zvezi z rezervno skupino za azil –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Sodelovanje Irske pri Uredbi (EU) 2021/2303 je potrjeno.
2. Irska da za rezervno skupino za azil iz člena 19(6) Uredbe (EU) 2021/2303 na voljo osem strokovnjakov.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 468, 30.12.2021, str. 1.

V Bruslju, 28. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

POPRAVKI

Popravek Uredbe (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije

(Uradni list Evropske unije L 435 z dne 6. decembra 2021)

Stran 313, člen 5, odstavek 8:

- besedilo:* „8. Vino, ki izpolnjuje zahteve glede označevanja iz člena 119 Uredbe (EU) št. 1308/2013, in aromatizirani vinski proizvodi, ki izpolnjujejo pravila o označevanju iz Uredbe (EU) št. 251/2014, v obeh primerih veljavne pred 8. decembrom 2023, ter ki so bili proizvedeni in označeni pred tem datumom, se lahko še naprej dajejo na trg do porabe zalog.“
- se glasi:* „8. Vino, ki izpolnjuje zahteve glede označevanja iz člena 119 Uredbe (EU) št. 1308/2013, in aromatizirani vinski proizvodi, ki izpolnjujejo pravila o označevanju iz Uredbe (EU) št. 251/2014, v obeh primerih veljavne pred 8. decembrom 2023, ter ki so bili proizvedeni pred tem datumom, se lahko še naprej dajejo na trg do porabe zalog.“
-

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL